

Exodus 18

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 When Jethro, the priest of Midian, Moses' father in law, heard of all that God had done for Moses, and for Israel his people, and that the LORD had brought Israel out of Egypt;

אֶת	לְמֹשֶׁה	הַ	חֹתֵן	וְ	מִדְיָן	כֹּהֵן	וְ	יֵתְרוֹ	וְ	שָׁמָע
	Moses		father in law		of Midian	the priest		When Jethro		heard
	H4872		H2859		H4080	H3548		H3503		H8085
עַם	וְ	יִשְׂרָאֵל	לְ	לְמֹשֶׁה	הַ	אֱלֹהִים	עָשָׂה	הַ	אֲשֶׁר	כָּל
		Israel		Moses		of all that God	had done			
		H3478		H4872		H430	H6213		H834	H3605
מִמִּצְרַיִם	:	יִשְׂרָאֵל	לְ	אֶת	יְהוָה	וְ	הוֹצִיָּא	כִּי		
out of Egypt		Israel			and that the LORD		had brought			
H4714		H3478		H853	H3068		H3318		H3588	

2 Then Jethro, Moses' father in law, took Zipporah, Moses' wife, after he had sent her back,

אֵת	זִפּוֹרָה	הַ	אִשְׁתּוֹ	וְ	מֹשֶׁה	הַ	חֹתֵן	וְ	יֵתְרוֹ	וְ	לָקַח
	Zipporah		wife		Moses		father in law		Then Jethro		took
	H6855		H802		H4872		H2859		H3503		H3947
אֲחֵר	וְ	מֹשֶׁה	הַ	שְׁלֹחָהּ:							
		Moses		he had sent her back							
		H4872		H7964							

3 And her two sons; of which the name of the one was Gershom; for he said, I have been an alien in a strange land:

וְהָאֶחָד שֵׁם הָאֶשֶׁר בְּנֵי יְהוָה שְׁנֵי י וְאֵת
H853 And her two sons H834 of which the name H8034 of the one H259
 נִכְרָהּ: בְּאֶרֶץ הַיִּתִּי גֵר אֲמַר כִּי גֵרָשׁ הָיָה
was Gershom H1647 H3588 for he said H559 I have been an alien H1616 H1961 land H776 in a strange H5237

4 And the name of the other was Eliezer; for the God of my father, said he, was mine help, and delivered me from the sword of Pharaoh:

אָבִי אֱלֹהֵי יְהוָה אֵלִיעֶזֶר הָאֶחָד וְשֵׁם
And the name H8034 of the other H259 was Eliezer H461 H3588 for the God H430 of my father H1
 פָּרַעְהָ: יָמִי רַב וְצִלִּי נִי בְעֶזְרִי
said he was mine help H5828 and delivered H5337 me from the sword H2719 of Pharaoh H6547

5 And Jethro, Moses' father in law, came with his sons and his wife unto Moses into the wilderness, where he encamped at the mount of God:

אֵל וְאִשְׁתּוֹ וּבָנָיו מֹשֶׁה חֹתָן וְיֵתְרוֹ וַיָּבֹא
came H935 And Jethro H3503 father in law H2859 Moses H4872 with his sons H1121 and his wife H802 H413
 שָׁם חָנָה הָיָה וְאֶשֶׁר הַמִּדְבָּר אֶל מֹשֶׁה
Moses H4872 H413 into the wilderness H4057 H834 H1931 where he encamped H2583 H8033
 הָרֹם: הָאֱלֹהִים: הָרֹם
at the mount H2022 of God H430

6 And he said unto Moses, I thy father in law Jethro am come unto thee, and thy wife, and her two sons with her.

בָּ אָ יֵתֵר וְ חֹתֶנְךָ אֲנִי מֹשֶׁה אֶל וַיֹּאמֶר
And he said H559 **unto Moses** H4872 **I thy father in law** H2859 **Jethro** H3503 **am come** H935
 עִמָּהּ: בָּנֵי יֵהּ וּשְׁנֵי י וְאֵת שְׁתֵּיךָ אֶל יְךָ
unto thee and thy wife H802 **and her two** H8147 **sons** H1121 H5973

7 And Moses went out to meet his father in law, and did obeisance, and kissed him; and they asked each other of their welfare; and they came into the tent.

וַיֵּשֶׁק וַיִּשָּׁתְּחוּ חוֹתֶנּוּ חֹתֵן וּלְקָבֵא אֶת מֹשֶׁה וַיֵּצֵא א
went out H3318 **And Moses** H4872 **to meet** H7125 **his father in law** H2859 **and did obeisance** H7812 **and kissed** H5401
 וַיִּבְּאוּ לְשַׁלּוֹם וְלִרְעֵהוּ אִישׁ וַיִּשְׁאַל וְל ו
him and they asked H7592 **each** H376 **other** H7453 **of their welfare** H7965 **and they came** H935
 הָאֵהֱלָה:
into the tent H168

רַ וַיִּסַּף מֹשֶׁה לְחַתָּנוֹ אֶת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה הָאֱלֹהִים לְעַמּוֹת מִצְרָיִם וְעַד הַיּוֹם

all that the LORD unto Pharaoh and to the Egyptians sake for Israel's

that had come upon them by the way delivered all that the LORD

וַיִּחְדָּל
rejoiced H2302

וַיֵּתֶר וְ
And Jethro H3503

כָּל הַטּוֹב הָאֲשֶׁר עָשָׂה
for all the goodness H2896

הָעֲצִיל וְ
whom he had delivered H5337

מִיַּד יְהוָה לְיִשְׂרָאֵל
out of the hand H3027

הַמִּצְרִים:
of the Egyptians H4714

10 And Jethro said, Blessed be the LORD, who hath delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of Pharaoh, who hath delivered the people from under the hand of the Egyptians.

וַיֹּאמֶר **said** H559
 וַיֹּאמֶר **And Jethro** H3503
 בָּרַךְ וַיֹּאמֶר **Blessed** H1288
 בָּרַךְ וַיֹּאמֶר **be the LORD** H3068
 אֲשֶׁר **H834**
 אֲשֶׁר **who hath delivered** H5337
 הֵצִיל
 מִפֶּה הַיָּד **H853**
 מִפֶּה הַיָּד **and out of the hand** H3027
 הַיָּד **of the Egyptians** H4714
 הַיָּד **and out of the hand** H3027
 הַיָּד **of Pharaoh** H6547
 הֵצִיל **H834**
 הֵצִיל **who hath delivered** H5337
 אֶת **H853**
 אֶת **the people** H5971
 מִתַּחַת **H8478**
 מִתַּחַת **and out of the hand** H3027
 הַיָּד
 מִצְרַיִם:
of the Egyptians H4714

11 Now I know that the LORD is greater than all gods: for in the thing wherein they dealt proudly he was above them.

כִּי **H6258**
 כִּי **Now I know** H3045
 כִּי **H3588**
 כִּי **is greater** H1419
 כִּי **that the LORD** H3068
 מִכָּל **H3605**
 מִכָּל **than all gods** H430
 הָאֱלֹהִים **H3588**
 הָאֱלֹהִים
 בַּדָּבָר **H834**
 בַּדָּבָר **for in the thing** H1697
 אֲשֶׁר **H834**
 אֲשֶׁר **wherein they dealt proudly** H2102
 עָלֵיהֶם:
 עָלֵיהֶם:
H5921

12 And Jethro, Moses' father in law, took a burnt offering and sacrifices for God: and Aaron came, and all the elders of Israel, to eat bread with Moses' father in law before God.

וַיִּזְבֹּחַ יִם עַל הַ מֹשֶׁה הַ חֵיתָן יִתְרוֹ וַיִּקַּח
 took And Jethro father in law Moses a burnt offering and sacrifices
 H3947 H3503 H2859 H4872 H5930 H2077

וַיָּשָׁבָא לְ זִקְנֵי יִ וְכָל לֵן אַהֲרֹן וַיָּבֹא אֱלֹהִים:
 God came and Aaron H3605 and all the elders of Israel
 H430 H935 H175 H2205 H3478

וַיֵּלֶךְ לְפָנָיו מֹשֶׁה הַ חֵיתָן עִם לֶחֶם לֶאֱכֹל
 to eat bread H5973 father in law Moses before God
 H398 H3899 H2859 H4872 H6440 H430

13 And it came to pass on the morrow, that Moses sat to judge the people: and the people stood by Moses from the morning unto the evening.

אֶת לְשַׁפְּטֵי מֹשֶׁה וַיֵּשֶׁב מִמָּחָר תִּיְהִי
 H1961 And it came to pass on the morrow sat by Moses to judge H853
 H4283 H3427 H4872 H8199

וַיָּעֹמְדוּ הָעָם עַל מֹשֶׁה מִן הַבֹּקֶר
 and the people stood and the people H5921 by Moses H4480 from the morning
 H5971 H5975 H5971 H4872 H1242

עַד הָעֶרֶב:
 H5704 unto the evening H6153

14 And when Moses' father in law saw all that he did to the people, he said, What is this thing that thou doest to the people? why sittest thou thyself alone, and all the people stand by thee from morning unto even?

הִיא וְאֶשֶׁר כָּל אֵת מִשֵּׁה חֵת וַיֵּרָא
saw H7200 father in law H2859 And when Moses H4872 H853 H3605 H834 H1931
 הִדְבָּר מָה וַיֹּאמֶר
all that he did H6213 thou thyself alone and all the people H5971 he said H559 H4100 What is this thing H1697
 הֵעָם עָשָׂה אֵת הָאֵשׁ רַחֲמָה
H2088 H834 H859 all that he did H6213 thou thyself alone and all the people H5971
 הֵעָם וְכָל לַבֶּדֶךָ יוֹשֵׁב אֵת הַמִּדְבָּר
H4069 H859 why sittest H3427 H905 H3605 thou thyself alone and all the people H5971
 עָרַב: עַד בֹּקֶר מִן עַל יָד נִצָּב
stand H5324 H5921 H4480 by thee from morning H1242 H5704 unto even H6153

15 And Moses said unto his father in law, Because the people come unto me to enquire of God:

הֵעָם אֵלַי יָבֹאוּ כִּי לְחֹתְנִי מִשֵּׁה וַיֹּאמֶר
said H559 And Moses H4872 unto his father in law H2859 H3588 come H935 H413 Because the people H5971
 אֱלֹהִים: לְדַרְשׁ
unto me to enquire H1875 of God H430

כִּי הִנֵּה יָבֹאוּ אֵלֶיךָ
 H3588 H1961 H0 **When they have a matter** **they come** H413
 H1697 H935
 וְיָשֹׁפֶת יָדַי וְיִשְׁפָּט יָדַי וְיִשְׁפָּט יָדַי
 H996 H996 H996 **between one** **and another** **and I do make them know**
 H8199 H7453 H3045
 וְיִשְׁפָּט יָדַי וְיִשְׁפָּט יָדַי וְיִשְׁפָּט יָדַי
 H853 H2706 H430 **the statutes** **of God** **and his laws**
 H8451

הַדָּבָר טוֹב לֹא יֵאָלֵץ יוֹ מֹשֶׁה הַחֵת | וַיֹּאמֶר
H1697 H2896 H3808 H413 H4872 H2859 H559
unto him The thing is not good H413 H4872 H2859 H559
עֲשֵׂה: אֵת הָאִשָּׁה
H6213 H859 H834
that thou doest

<p>תָּבֹל</p> <p>Thou wilt surely</p> <p>H5034</p>	<p>תָּבֹל</p> <p>Thou wilt surely</p> <p>H5034</p>	<p>גַּם</p> <p>H1571</p>	<p>אֶתְּ הַ</p> <p>H859</p>	<p>גַּם</p> <p>H1571</p>	<p>הָעָם</p> <p>both thou and this people</p> <p>H5971</p>
<p>הַזֶּה</p> <p>H2088</p>	<p>אֵשׁ</p> <p>H834</p>	<p>עָמָּה</p> <p>H5973</p>	<p>כִּי</p> <p>H3588</p>	<p>כָּבֵד</p> <p>is too heavy</p> <p>H3515</p>	<p>מִמֶּךָ</p> <p>H4480</p>
<p>הַדָּבָר</p> <p>that is with thee for this thing</p> <p>H1697</p>	<p>לֹא</p> <p>H3808</p>	<p>תֹּכֵךְ</p> <p>for thee thou art not able</p> <p>H3201</p>	<p>עָשֵׂה</p> <p>to perform</p> <p>H6213</p>	<p>לַבְדָּךְ</p> <p>H905</p>	

19 Hearken now unto my voice, I will give thee counsel, and God shall be with thee:
Be thou for the people to God-ward, that thou mayest bring the causes unto God:

הָאֱלֹהִים: הִי ה אִיעַ צָב בְּקוֹלִי שְׁמַע עַתָּה ה
H6258 H8085 H6963 H3289 H1961 H430
Hearken now unto my voice I will give thee counsel shall be and God

מ וְל אֶתְּ ה הִי ה עִמָּךְ לָעָם
H5973 H1961 H859 H5971 H4136
shall be with thee Be thou for the people to God-ward

אֶל הַדְּבָרִים אֶתְּ אֶתְּ ה וְהֵבֵאתָ הָאֱלֹהִים:
H430 H1697 H853 H859 H935 H430
and God that thou mayest bring the causes

הָאֱלֹהִים:
H430
and God

20 And thou shalt teach them ordinances and laws, and shalt shew them the way
wherein they must walk, and the work that they must do.

הַתּוֹרָה וְאֵת הַחֻקִּים אֶתְּ אֶתְּ ה וְהִזְהַרְתָּ ה
H2094 H853 H853 H2706 H853 H8451
And thou shalt teach them ordinances and laws

וְהוֹדַעְתָּ אֶתְּ בָּהֶם לָכֵן הִדְּרָם אֶתְּ לָהֶם וְהוֹדַעְתָּ
H3045 H0 H853 H1870 H1980 H0 H853
and shalt shew them the way

יַעֲשׂוּן: אִשׁ ר הַמַּעֲשֵׂה ה
H4639 H834 H6213
that they must do and the work

21 Moreover thou shalt provide out of all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness; and place such over them, to be rulers of thousands, and rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens:

חַ יֵל אֲנָשִׁי הָ עָם מִכָּל תִּתֶּן הָ וְאֶת־הָ
H859 **Moreover thou shalt provide** H2372 H3605 **out of all the people** H5971 H376 **able** H2428
 וְשִׁמְתָּ בְּצֵעַ שֹׂנְאֵי אֱמֶת אֲנָשִׁי י אֱלֹהֵי יִם יִרְאֵי י
H3373 **such as fear** H430 **God** H376 **of truth** H571 **hating** H8130 **covetousness** H1215 **and place** H7760
 חֲמִשָּׁיִם וְשָׂרֵי י מֵאֹת וְשָׂרֵי י אֲלָפִים וְשָׂרֵי י עֲלֵהֶם
H5921 **and rulers** H8269 **of thousands** H505 **and rulers** H8269 **of hundreds** H3967 **and rulers** H8269 **of fifties** H2572
 עֲשֶׂתִּיתִּי וְשָׂרֵי י
and rulers H8269 **of tens** H6235

22 And let them judge the people at all seasons: and it shall be, that every great matter they shall bring unto thee, but every small matter they shall judge: so shall it be easier for thyself, and they shall bear the burden with thee.

כָּל יוֹמָהּ הָ עֵת בְּכָל הָעָם אֶת יִשְׁפָטוּ
And let them judge H8199 H853 **the people** H5971 H3605 **at all seasons** H6256 H1961 H3605
 הַדָּבָר רַ וְכָל אֶל יִב יֵאוּ הַגָּדֹל הַדָּבָר רַ
matter H1697 **and it shall be that every great** H1419 **they shall bring** H935 H413 H3605 **matter** H1697
 מֵעַל יִב וְהָקֵל הָ יִם וְשִׁפְטוּ הַקָּטָן
unto thee but every small H6996 **And let them judge** H8199 H1992 **so shall it be easier** H7043 H5921
 וְנָשָׂא וְ אֶתְּךָ
for thyself and they shall bear H5375 H854

23 If thou shalt do this thing, and God command thee so, then thou shalt be able to endure, and all this people shall also go to their place in peace.

אֵלֶּה יָמִים וְצִוְּךָ תַעֲשֶׂה הַזֶּה הַדָּבָר אֶת אֵם
H518 H853 this thing H1697 H2088 If thou shalt do H6213 command H6680 and God H430

הֵן הָעָם כֹּל וְגַם עִמָּךְ וְיִכָּלְתָּ
H2088 H5971 and all this people H5971 H3605 H1571 to endure H5975 H3201 thee so then thou shalt be able

בְּשָׁלוֹם יָבֹא מְקוֹמָם וְעַל
H7965 in peace H935 shall also go H4725 H5921 to their place

24 So Moses hearkened to the voice of his father in law, and did all that he had said.

אָשַׁר כָּל וַיַּעַשׂ חֻתְנוֹ לֵק לְמֹשֶׁה וַיִּשְׁמַע
H834 H3605 and did H6213 H2859 of his father in law H6963 to the voice H4872 So Moses H8085 hearkened

אָמַר:
H559 all that he had said

25 And Moses chose able men out of all Israel, and made them heads over the people, rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens.

וַיַּעַשׂ וַיִּשְׂרָא לְמִכָּל הָאֲנָשִׁים מֹשֶׁה וַיִּבְחַר
H5414 H5144 and made H3478 out of all Israel H3605 H2428 able H582 men H4872 And Moses H977 chose

וְשָׂרֵי אֲלָפִים וְשָׂרֵי הָעָם וְעַל רִאשֵׁי יִם אֶת
H8269 H8269 and rulers H505 of thousands H269 H5971 over the people H5921 H7218 them heads H853

עֲשָׂרֹת וְשָׂרֵי חֲמִשָּׁה יִם וְשָׂרֵי יִם וְעַתָּה
H6235 of tens H269 H269 and rulers H2572 of fifties H269 and rulers H3967 of hundreds

26 And they judged the people at all seasons: the hard causes they brought unto Moses, but every small matter they judged themselves.

הִדְבָּר ר אֶת ע ת בְּכָל הָעָם אֶת יִשְׁפּוֹט ו
 And they judged H8199 H853 the people H5971 H3605 at all seasons H6256 H853 causes H1697
 הִקְטִין הִדְבָּר ר וְכָל מֹשֶׁה אֶל יְבִיֵּא וְהַקָּשָׁה
 the hard H7186 they brought H935 H413 unto Moses H4872 H3605 causes H1697 but every small H6996
 ו יִשְׁפּוֹט הֵם:
 And they judged H8199 H1992

27 And Moses let his father in law depart; and he went his way into his own land.

אֶל ל ו יָלַךְ חֲתָנִי ו אֶת מֹשֶׁה וַיֵּשֶׁל ח
 depart H7971 And Moses H4872 H853 let his father in law H2859 H1980 and he went H3212 H413
 אֶרְצוֹ:
 his way into his own land H776